John's Vietnamese Phrases App — Build Plan

This document outlines the full build plan for the Vietnamese Phrase App. It includes the app structure, categories, phrases with English translations, and tone information. The plan covers two phases: (1) Weekend MVP with ~30 preloaded phrases, and (2) Add-Phrase Phase with Giọng Nói AI integration for adding new phrases. All specifications here are final for the build.

# 1. App Structure

- Title: 'John’s Vietnamese Phrases' on Home Screen  
- 5 categories of phrases (Essentials, Food & Drink, Travel, Social, Shopping & Money)  
- Category screen: List of phrases with Vietnamese (large font), English (smaller font), tone chips, and ▶︎ play button  
- Audio: Giọng Nói AI, clear but natural pace  
- Offline playback after first install  
- Info modal: Southern tone legend  
- MVP = Preloaded phrases only; Add-Phrase Phase = User input + TTS proxy + local caching

# 2. Categories & Phrases

## Essentials

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vietnamese | English | Tones (Southern) |
| Xin chào | Hello | sắc, huyền |
| Tạm biệt | Goodbye | nặng, sắc |
| Khỏe không? | How are you? | hỏi, không |
| Tôi khỏe | I’m fine | không, hỏi |
| Cảm ơn  Tôi chỉ nói được một chút tiếng Việt | Thank you  I only speak a little Vietnamese | hỏi, không  không, hỏi, sắc, nặng, nặng, sắc, sắc, nặng |
| Không có gì | You’re welcome / no problem | không, sắc, không |
| Rất vui được gặp bạn | Nice to meet you | sắc, không, nặng, nặng, nặng |

## Food & Drink

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vietnamese | English | Tones (Southern) |
| Cà phê sữa đá | Iced coffee with milk | huyền, không, sắc, sắc |
| Cho tôi một ly bia | Give me a beer | không, không, nặng, không, không |
| Nước lọc | Water (plain) | sắc, nặng |
| Tô phở | A bowl of phở | không, hỏi |
| Ngon quá! | So delicious! | không, sắc |
| Tính tiền, ơi! | The bill, please | sắc, huyền, không |

## Travel

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vietnamese | English | Tones (Southern) |
| Đi đâu vậy? | Where are you going? | không, không, nặng |
| Bao nhiêu tiền? | How much? | không, sắc, không |
| Quá mắc! | Too expensive! | sắc, sắc |
| Cho tôi xuống đây | Let me get off here | không, không, sắc, không |
| Xe buýt ở đâu? | Where is the bus? | không, sắc, hỏi, không |
| Tôi muốn đi tới… | I want to go to… | không, sắc, không, sắc |

## Social

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vietnamese | English | Tones (Southern) |
| Bạn tên gì? | What’s your name? | nặng, không, huyền |
| Tôi tên là John | My name is John | không, không, huyền |
| Bạn bao nhiêu tuổi? | How old are you? | nặng, không, sắc, hỏi |
| Tôi không hiểu | I don’t understand | không, không, hỏi |
| Không sao đâu | It’s okay / no problem | không, không, không |
| Tôi nhớ bạn | I miss you | không, sắc, nặng |
| Tôi thương bạn | I love you | không, không, nặng |

## Shopping & Money

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Vietnamese | English | Tones (Southern) |
| Bao nhiêu tiền? | How much? | không, sắc, không |
| Giảm giá được không? | Can you give a discount? | hỏi, sắc, nặng, không |
| Mắc quá! | Too expensive! | sắc, sắc |
| Tôi muốn mua cái này | I want to buy this | không, sắc, không, sắc, không |
| Có size lớn hơn không? | Do you have a bigger size? | sắc, sắc, sắc, không, không |
| Cho tôi xem cái khác | Let me see another one | không, không, sắc, sắc, sắc |
| Không mua đâu | I won’t buy it | không, không, không |

# 3. Phase Breakdown

Phase 1 (Weekend MVP): Deploy with ~30 preloaded phrases, categories, audio pre-synthesized by Giọng Nói AI, tone chips, and offline playback.  
Phase 2 (Add Phrase): Implement Add Phrase screen, secure TTS proxy, audio caching with eviction rules, and optional features like pinning, storage meter, and speed toggle.

**4. Button Protocol (Locked Format)**

All phrase buttons must follow this exact format:

<td><button class="btn primary" data- audio="assets/audio/[filename].mp3">▶︎</button></td>

**Rules:**

* Path must always be assets/audio/ (no ./ or other variations).
* Filenames must be all lowercase, hyphenated exactly as saved in /public/assets/audio/.
* The ▶︎ arrow must appear **inside** the <button> tags.
* Only output **one <td>…</td> button line** at a time. Never output whole rows unless specifically requested.
* Button thread must follow the phrase order from this Build Plan, category by category.
* If a button fails to play, only recheck that single line against this locked format and the filename spelling. No other code should change.